



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
7 June 2013  
Russian  
Original: English

## Совет по правам человека

Двадцать третья сессия

Пункт 10 повестки дня

Техническая помощь и создание потенциала

**Австралия\*, Австрия, Ангола, Аргентина, Бельгия\*, Боливия (Многонациональное государство)\*, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Гондурас\*, Джибути\*, Ирландия, Испания, Италия, Колумбия\*, Коста-Рика, Латвия, Мальдивские Острова, Марокко\*, Намибия\*, Нидерланды\*, Перу, Португалия\*, Республика Молдова, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии\*, Таиланд, Уругвай\*, Чешская Республика, Чили, Эквадор, Эстония, Эфиопия: проект резолюции**

**23/...**

### **Национальные программы и права человека**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь* целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

*руководствуясь также* Всеобщей декларацией прав человека в качестве общего стандарта достижений для всех народов и всех наций,

*ссылаясь* на все соответствующие международные договоры по правам человека, в том числе на Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,

*напоминая также* о том, что в Венской декларации и Программе действий и в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года<sup>1</sup> государства подчеркнули, что в соответствии с Уставом они несут ответственность за развитие и поощрение уважения прав человека и основных свобод для всех без каких-либо различий по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных воззрений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

*принимая во внимание,* что государства обязаны включить свои обязательства по международному праву прав человека в свое внутреннее законода-

\* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

<sup>1</sup> Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи.

тельство, с тем чтобы действия государства на национальном уровне были эффективно направлены на поощрение и защиту всех прав и основных свобод,

*отмечая*, что действия государств, направленные на поощрение, защиту и полную реализацию прав человека и основных свобод на национальном уровне наиболее эффективны тогда, когда они полностью интегрированы в национальные программы в области прав человека,

*вновь подтверждая*, что все права человека являются неотъемлемыми, универсальными, неделимыми, взаимозависящими и взаимосвязанными и что поэтому национальные программы, направленные на их поощрение и защиту, должны также оказывать взаимоусиливающее действие на их реализацию,

*признавая* важность международного сотрудничества для поддержки государств в процессе интеграции их обязательств по международному праву прав человека в национальное законодательство, а также разработки и осуществления национальных программ, направленных на полную реализацию прав человека и основных свобод,

*признавая* важную и конструктивную роль, которую национальные учреждения по правам человека и гражданское общество могут играть в процессе разработки и оценки воздействия национальных программ, направленных на поощрение, защиту и полную реализацию прав человека и основных свобод,

1. *признает*, что наибольшая эффективность действий государств, направленных на полную реализацию прав человека и основных свобод на национальном уровне, достигается путем эффективной разработки и практического осуществления национальных программ в соответствии с обязательствами по международному праву прав человека;

2. *подчеркивает* важность решения глав государств и правительств включить поощрение и защиту прав человека в национальную политику в соответствии с положениями Итогового документа Всемирного саммита 2005 года;

3. *признает* важность разработки, укрепления и осуществления, в соответствующих случаях, национальных систем сбора, мониторинга и оценки соответствующих дезагрегированных национальных данных в качестве полезного инструмента для обобщения и оценки воздействия национальных программ, направленных на реализацию прав человека и основных свобод;

4. *просит* Управление Верховного комиссара по правам человека Организации Объединенных Наций подготовить доклад о вариантах технической помощи и создания потенциала для включения прав человека в национальные программы с использованием передовой мировой практики в этой области в целях оказания поддержки государствам в процессе разработки и применения подходящих методологий для этой цели по запросу и в соответствии с их собственными конкретными потребностями и приоритетами;

5. *также просит* Управление Верховного комиссара представить вышеуказанный доклад Совету по правам человека на его двадцать седьмой сессии.